

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 października 2006 r.

zmieniająca decyzję 2005/393/WE w zakresie warunków dotyczących przemieszczeń ze stref zamkniętych lub przez te strefy w odniesieniu do choroby niebieskiego języka

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 4813)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2006/693/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2000/75/WE z dnia 20 listopada 2000 r. ustanawiającą przepisy szczególne dotyczące kontroli i zwalczania choroby niebieskiego języka <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 1 akapit drugi, art. 8 ust. 3, art. 11 i 12 oraz art. 19 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa Rady 2000/75/WE ustanawia zasady kontroli i środki zwalczania choroby niebieskiego języka we Wspólnocie, w tym także określa strefy ochrony i nadzoru oraz zakaz opuszczania tych stref przez zwierzęta.
- (2) Decyzja Komisji 2005/393/WE z dnia 23 maja 2005 r. w sprawie stref ochrony i nadzoru w odniesieniu do choroby niebieskiego języka i warunków dotyczących przemieszczeń z tych stref lub przez te strefy <sup>(2)</sup> przewiduje wyznaczenie ogólnych obszarów geograficznych, w ramach których państwa członkowskie ustanawiają strefy ochrony i nadzoru („strefy zamknięte”) w związku z chorobą niebieskiego języka.
- (3) W przypadku urzędowego potwierdzenia występowania w gospodarstwie wirusa choroby niebieskiego języka dyrektywa 2000/75/WE przewiduje zastosowanie pewnych ograniczeń w promieniu 20 km wokół zakażonego gospodarstwa. Ograniczenia te obejmują zakaz przemieszczania zwierząt podatnych na zakażenie z lub do gospodarstw usytuowanych na tym obszarze („zakaz przemieszczania”). Dyrektywa ta przewiduje odstępstwa od zakazu przemieszczania zwierząt w strefie ochronnej.

(4) Należy zatem zezwolić na przemieszczanie zwierząt z gospodarstw objętych zakazem przemieszczania w obrębie strefy zamkniętej w celu bezpośredniego transportu do ubojni. W związku z tym należy zmienić decyzję 2005/393/WE, aby umożliwić tego typu przemieszczanie zwierząt.

(5) Biorąc pod uwagę niektóre praktyki hodowlane, należy również określić specjalne warunki minimalizujące ryzyko przenoszenia wirusa w trakcie przekazywania zwierząt z gospodarstw objętych zakazem przemieszczania do specjalnych gospodarstw w strefie zamkniętej, którą mogą one opuścić jedynie w celu uboju. Należy również zmienić decyzję 2005/393/WE w celu określenia takich warunków.

(6) Artykuł 4 decyzji 2005/393/WE przewiduje obecnie, że przemieszczenia zwierząt ze strefy zamkniętej w celu dokonania natychmiastowego uboju w granicach tego samego państwa członkowskiego mogą zostać zwolnione przez właściwe władze z zakazu opuszczania, jeżeli dokonano oceny zagrożenia dla jednostkowych przypadków i pod pewnymi warunkami. Jednakże przepis ten nie przewiduje obecnie, że zwolnienia z zakazu opuszczania mają być uwarunkowane pozytywnym wynikiem oceny ryzyka. Przyznawanie zwolnienia jedynie w przypadku uzyskania pozytywnego wyniku oceny ryzyka jest właściwe i zapewnia większą przejrzystość.

(7) Zwolnienie z zakazu opuszczania dotyczące zwierząt przemieszczanych poza strefy zamknięte w zakresie handlu wewnątrzwspólnotowego, o którym mowa obecnie w art. 5 ust. 1 decyzji 2005/393/WE, zakłada warunki zdrowotne zwierząt dla przemieszczeń wewnątrz kraju do gospodarstw, określone w art. 3 decyzji, oraz po uprzednim zatwierdzeniu przez państwo członkowskie miejsca przeznaczenia.

(8) W celu zapewnienia spójności warunki zdrowotne zwierząt określone w art. 4 decyzji 2005/393/WE dotyczące zwolnienia z zakazu opuszczania dla przemieszczeń wewnątrz kraju w celu uboju powinny mieć zastosowanie również do zwolnienia z zakazu opuszczania dla zwierząt przeznaczonych do natychmiastowego uboju w innym państwie członkowskim, wraz z uprzednim zatwierdzeniem przez państwo członkowskie miejsca przeznaczenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 327 z 22.12.2000, str. 74. Dyrektywa zmieniona aktem przystąpienia z 2003 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 130 z 24.5.2005, str. 22. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/633/WE (Dz.U. L 258 z 21.9.2006, str. 7).

- (9) Przepisy zawarte w załączniku II do decyzji 2005/393/WE odnoszące się do przemieszczeń żywych zwierząt z gatunków podatnych na chorobę niebieskiego języka oraz ich nasienia, komórek jajowych i zarodków ze stref zamkniętych powinny być zgodne z warunkami określonymi w rozdziale 2.2.13 Kodeksu zdrowia zwierząt lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE).
- (10) W wewnątrzspółnotowym handlu zamrożonym nasieniem spełniającym warunki określone w załączniku II do decyzji 2005/393/WE nie należy wymagać uprzedniego zatwierdzenia przemieszczenia przez państwo członkowskie miejsca przeznaczenia, ponieważ badania prowadzone po pobraniu potwierdzają ponad wszelką wątpliwość, że zwierzę dawca nie jest chore.
- (11) Francja i Niemcy poinformowały Komisję o konieczności dostosowania wykazu stref zamkniętych w odniesieniu do tych państw członkowskich. W związku z tym należy zmienić załącznik I do decyzji 2005/393/WE.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/393/WE.
- (13) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2005/393/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 2a otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2a

#### Odstępstwo od zakazu przemieszczania

W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 lit. c) dyrektywy 2000/75/WE, następujące zwierzęta są zwolnione z zakazu przemieszczania:

- a) zwierzęta przeznaczone do bezpośredniego przewozu do ubojni usytuowanej w strefie zamkniętej wokół gospodarstwa wysyłającego;

- b) zwierzęta przeznaczone do przewozu do gospodarstwa usytuowanego w strefie zamkniętej wokół gospodarstwa wysyłającego; oraz

- i) w promieniu 20 km wokół zakażonego gospodarstwa; lub

- ii) w promieniu ponad 20 km wokół zakażonego gospodarstwa, z zastrzeżeniem:

— uprzednich zatwierdzeń wszelkich gwarancji zdrowia zwierząt i zgodności z tymi gwarancjami, których wymagają organy właściwe dla miejsca usytuowania gospodarstw wysyłających i gospodarstw miejsca przeznaczenia w odniesieniu do środków przeciwdziałania rozprzestrzenianiu się wirusa choroby niebieskiego języka oraz ochrony przed atakami wektorów, lub

— przeprowadzenia testów na obecność czynników zgodnie z załącznikiem II sekcja A ust. 1) lit. c) z wynikiem negatywnym próbki pobranej w ciągu 48 godzin od wysyłki, od zwierzęcia, które należy chronić przed atakiem wektorów przynajmniej od czasu pobrania próbki i które nie może opuścić gospodarstwa docelowego, z wyjątkiem w celu bezpośredniego uboju.”;

- 2) w art. 3 zdanie wprowadzające ust. 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„Jeśli na danym obszarze epidemiologicznym strefy zamkniętej upłynęło więcej niż 40 dni od daty ustania aktywności wektora, właściwe władze udzielają zwolnień od zakazu opuszczania w odniesieniu do przemieszczeń wewnątrz kraju następujących zwierząt.”;

- 3) w art. 4 zdanie wprowadzające oraz zdanie wprowadzające pod lit. a) otrzymuje brzmienie:

„Przemieszczenia zwierząt ze strefy zamkniętej w celu natychmiastowego uboju dokonywanego w granicach tego samego państwa członkowskiego są zwolnione przez właściwe władze z zakazu opuszczania, jeżeli:

- a) dokonano z wynikiem pozytywnym oceny ryzyka jednostkowych przypadków w zakresie potencjalnego kontaktu zwierząt z wektorami podczas przewozu do ubojni, uwzględniając.”;

4) artykuł 5 otrzymuje następujące brzmienie:

a) ustęp 1 otrzymuje następujące brzmienie:

„1. Przemieszczenia zwierząt, ich nasienia, komórek jajowych i zarodków ze stref zamkniętych zwolnione są z zakazu opuszczania w zakresie handlu wewnątrzspółnotowego przez właściwe władze, jeżeli:

a) zwierzęta, ich nasienie, komórki jajowe i zarodki spełniają warunki określone w art. 3 lub 4; oraz

b) z wyjątkiem przemieszczeń zamrożonego nasienia, państwo członkowskie miejsca przeznaczenia wyraża zgodę przed dokonaniem przemieszczenia.”;

b) dodaje się ust. 3 w następującym brzmieniu:

„3. Niniejszego artykułu nie stosuje się w odniesieniu do przemieszczania zwierząt odbywającego się zgodnie z odstępstwem, o którym mowa w art. 2a.”;

5) w załącznikach I i II wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 października 2006 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

I. W załączniku I do decyzji 2005/393/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) Wykaz stref zamkniętych w strefie F (serotyp 8) odnoszący się do Niemiec otrzymuje następujące brzmienie:

**„Niemcy:**

*Hesja*

Cały obszar kraju związkowego

*Dolna Saksonia*

— w okręgu Ammerland: Apen, Edeweicht, Westerstede, Bad Zwischenahn

— w okręgu Aurich: Krummhörn, Hinte, Ihlow

— okręg Cloppenburg

— w okręgu Diepholz: Stemshorn, Quernheim, Brockum, Marl, Hüde, Lembruch, Diepholz, Wetschen, Rehden, Hemsloh, Wagenfeld, Bahrenborstel, Kirchdorf, Varrel, Barver, Drebbler, Dickel, Freistatt, Wehrbleck, Barenburg, Maasen, Borstel, Sulingen, Eydelstedt, Barnstorf, Drentwede, Ehrenburg, Scholen, Schwaförden, Mellinghausen, Siedenburg, Staffhorst, Asendorf, Engeln, Affinghausen, Sudwalde, Neuenkirchen, Twistringen, Bassum, Lemförde

— miasto Emden

— okręg Emsland

— w okręgu Göttingen: Staufenberg, Hannoversch-Münden, Bühren, Scheden, Jühnde, Friedland, Gleichen, Rosdorf, Niemental, Dransfeld, Landolfshausen, Waake, Ebergötzen, Wollbrandshausen, Krebeck, Bovenden, Göttingen, Adelebsen

— okręg Grafschaft Bentheim

— okręg Hameln-Pyrmont

— w regionie Hannover: Springe, Pattensen, Wenningen, Hemmingen, Laatzen, Ronnenberg, Gehrden, Barsinghausen, Seelze, miasto Hannover, Garbsen, Wunstorf, Neustadt am Rübenberge

— w okręgu Hildesheim: Landwehr, Freden, Winzenburg, Everode, Lamspringe, Neuhoof, Woltershausen, Harbarnsen, Selem, Adenstedt, Alfeld, Coppengrave, Duingen, Weenzen, Hoyershausen, Brüggem, Eberholzen, Westfeld, Almstedt, Bad Salzdettfurth, Sibbesse, Rheden, Banteln, Eime, Marienhagen, Elze, Gronau an der Leine, Despetal, Diekholzen, miasto Hildesheim, Betheln, Nordstemmen, Giesen, Sarstedt

— okręg Holzminden

— w okręgu Leer: Moormerland; Hesel, Uplengen, Jemgum; Leer, Holtland; Brinkum, Nortmoor, Filsum; Detern, Ostrhauderfehn, Rhaunderfehn, Westoverledingen, Weener, Bunde

— w okręgu Nienburg (Weser): Diepenau, Warmßen, Raddestorf, Uchte, Stolzenau, Steyerberg, Leese, Rehbürg-Loccum, Landesbergen, Husum, Linsburg, Estorf, Binnen, Pennigsehl, Wietzen, Marklohe, Nienburg, Stöckse, Drakenburg, Balge, Warpe, Liebenau

— w okręgu Northeim: Bodenfelde, Uslar, Hardegßen, Nörten-Hardenberg, Katlenburg-Lindau, Northeim, Moringen, Solling, Dassel, Einbeck, Kreiensen, Kalefeld, Bad Gandersheim

— w okręgu Oldenburg: Großenkneten, Wildeshausen, Dötlingen, Colnrade, Winkelsett, Beckeln, Harpstedt, Wardenburg, Hatten, Düßen

— w okręgu Osnabrück

— miasto Osnabrück

— w okręgu Schaumburg

— w okręgu Vechta

*Nadrenia Północna-Westfalia*

Cały obszar kraju związkowego

*Nadrenia-Palatynat*

Cały obszar kraju związkowego

*Saara, kraj związkowy Saara*

Cały obszar kraju związkowego.”.

2) Wykaz stref zamkniętych w strefie F (*serotyp 8*) odnoszący się do Francji otrzymuje następujące brzmienie:

**„Francja:**

*Strefa ochrony:*

— Departament Ardennes

— Departament Aisne: okręgi Laon, Saint-Quentin, Soissons, Vervins

— Departament Marne: okręgi Reims, Châlons-en-Champagne, Sainte-Menehould, Vitry-le-François

— Departament Meurthe-et-Moselle: okręg Briey

— Departament Meuse

— Departament Moselle: okręgi Metz-ville, Metz-campagne, Thionville-est, Thionville-ouest

— Departament Nord

— Departament Pas-de-Calais

— Departament Somme: okręgi Péronne

*Strefa nadzoru:*

— Departament Aube

— Departament Aisne: okręg Château-Thierry

— Departament Marne: okręg Epernay

— Departament Haute-Marne: okręgi Saint-Dizier, Chaumont

— Departament Meurthe-et-Moselle: okręgi Toul, Nancy, Lunéville

— Departament Moselle: okręgi Boulay-Moselle, Château-Salins, Forbach

— Departament Oise: okręgi Clermont, Compiègne, Senlis

— Departament Seine-et-Marne: okręgi Meaux, Provins

— Departament Somme: okręgi d'Abbeville, d'Amiens, de Montdidier

— Departament Vosges: okręg Neufchâteau.”.

II. Załącznik II do decyzji 2005/393/WE otrzymuje następujące brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II

**o którym mowa w art. 3 ust. 1**

A. Żywe przeżuwacze

- 1) Przed wysyłką żywe przeżuwacze muszą być zabezpieczone przed atakiem owadów z gatunku *Culicoides*, które są prawdopodobnie wektorem przenoszenia wirusa choroby niebieskiego języka przez co najmniej:
  - a) 60 dni; lub
  - b) 28 dni i poddane w tym okresie testowi serologicznemu zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych (*Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*) Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE) w celu wykrycia przeciwciał wirusa choroby niebieskiego języka z wynikiem negatywnym, przeprowadzonemu w okresie nie krótszym niż 28 dni od dnia rozpoczęcia okresu zabezpieczania przed atakiem wektorów; lub
  - c) 14 dni i poddane w tym okresie badaniu identyfikującemu czynnik zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE z wynikiem negatywnym, przeprowadzonemu w okresie nie krótszym niż 14 dni od dnia rozpoczęcia okresu zabezpieczania przed atakiem wektorów.
2. Przeżuwacze muszą być zabezpieczone przed atakiem owadów z gatunku *Culicoides* podczas transportu do miejsca przeznaczenia.

B. Nasienie przeżuwaczy

- 1) Nasienie musi zostać pobrane od zwierzęcia dawcy, które:
  - a) zostało zabezpieczone przed atakiem owadów z gatunku *Culicoides*, które są prawdopodobnie wektorem przenoszenia wirusa choroby niebieskiego języka co najmniej 60 dni przed rozpoczęciem pobierania nasienia oraz w trakcie pobierania; lub
  - b) zostało poddane testowi serologicznemu zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE w celu wykrycia przeciwciał wirusa choroby niebieskiego języka z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu przynajmniej co 60 dni w ciągu całego okresu pobierania nasienia oraz między 21 a 60 dniem po ostatnim pobraniu; lub
  - c) zostało poddane testowi identyfikującemu czynnik zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu na próbkach krwi pobranych:
    - i) przy rozpoczęciu pobierania nasienia i po ostatnim pobraniu; oraz
    - ii) w trakcie okresu pobierania nasienia:
      - przynajmniej co 7 dni, w przypadku testu izolacji wirusa, lub
      - przynajmniej co 28 dni, w przypadku testu łańcuchowej reakcji polimerazy.
- 2) Świeże nasienie może być uzyskane od dawcy, który był zabezpieczony przed atakiem owadów z gatunku *Culicoides* co najmniej przez 30 dni przed rozpoczęciem pobierania nasienia oraz w trakcie pobierania; oraz został poddany:
  - a) testowi serologicznemu zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE w celu wykrycia przeciwciał wirusa choroby niebieskiego języka z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu przed rozpoczęciem pobierania oraz przynajmniej co 28 dni w ciągu całego okresu pobierania nasienia, oraz 28 dni po ostatnim pobraniu; lub
  - b) testowi identyfikującemu czynnik zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu na próbkach krwi pobranych:
    - i) przy rozpoczęciu pobierania, przy ostatnim pobraniu i 7 dni po ostatnim pobraniu; oraz
    - ii) w trakcie okresu pobierania nasienia:
      - przynajmniej co 7 dni, w przypadku testu izolacji wirusa, lub
      - przynajmniej co 28 dni, w przypadku testu łańcuchowej reakcji polimerazy.

3) Mrożone nasienie może być uzyskane od dawcy, który został poddany testowi serologicznemu zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE w celu wykrycia przeciwciał wirusa choroby niebieskiego języka z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu na próbce pobranej między 21 a 30 dniem po pobraniu nasienia podczas obowiązkowego okresu przechowywania zgodnie z pkt 1 lit. f) załącznika C do dyrektywy 88/407/EWG <sup>(1)</sup> lub lit. g) rozdziału III załącznika D do dyrektywy 92/65/EWG <sup>(2)</sup>.

4) Samice przeżuwaczy pozostają pod obserwacją w swoim gospodarstwie pochodzenia przez co najmniej 28 dni po zapłodnieniu świeżym nasieniem, o którym mowa w ust. 1 i 2.

C. Komórki jajowe i zarodki przeżuwaczy

1) Zarodki bydła uzyskane w drodze zapłodnienia *in vivo* muszą być pobierane zgodnie z dyrektywą 89/556/EWG <sup>(3)</sup>.

2) Zarodki przeżuwaczy innych niż bydło uzyskane w drodze zapłodnienia *in vivo* oraz zarodki bydła uzyskane w drodze zapłodnienia *in vitro* muszą być uzyskane od dawczyni, która:

- a) została zabezpieczona przed atakiem owadów z gatunku *Culicoides*, które są prawdopodobnie wektorem wirusa choroby niebieskiego języka, co najmniej 60 dni przed rozpoczęciem pobierania zarodków/komórek jajowych oraz w trakcie pobierania; lub
- b) została poddana testowi serologicznemu zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE w celu wykrycia przeciwciał wirusa choroby niebieskiego języka z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu między 21 a 60 dniem po pobraniu zarodków/komórek jajowych; lub
- c) została poddana testowi identyfikującemu czynnik, zgodnemu z Podręcznikiem badań diagnostycznych i szczepionek dla zwierząt lądowych OIE z wynikiem negatywnym, przeprowadzanemu na próbce krwi pobranej w dniu pobrania zarodków/komórek jajowych.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 194 z 22.7.1988, str. 10.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1989, str. 1.”